



KUR'AN-I KERİM'DEN DUA AYETLERİ

-3-

Hz. Hûd'un Duası



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنِّیْ تَوَكَّلْتُ عَلَی اللّٰهِ رَبِّیْ وَرَبُّكُمْ مَّا مِنْ دَاۤیِبَةٍ اِلَّا
هُوَ اَخِذْ بِنَاصِیَتِهَا اِنَّ رَبِّیْ عَلٰی صِرَاطٍ مُّسْتَقِیْمٍ

“İşte ben, hem benim, hem sizin Rabbiniz olan Allah’a dayandım. Yeryüzünde bulunan hiçbir canlı yoktur ki,

Allah, onun perçeminden tutmuş olmasın.

Şüphesiz Rabbim dosdoğru bir yol üzerindedir.”

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ

Ben, Allah'a dayandım.

رَبِّي وَرَبِّكُمْ

Benim Rabbim ve sizin Rabbiniz

مَا مِنْ دَابَّةٍ

Yeryüzünde bulunan hiçbir canlı yoktur ki,

إِلَّا هُوَ أَخَذَ بِنَاصِيَتِهَا

Allah, onun perçeminden tutmuş olmasın.

إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

Şüphesiz Rabbim dosdoğru bir yol üzerindedir.

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ



إِنِّي

Tekid ve nasb harfi + zamir: şüphesiz ben

تَوَكَّلْتُ

Mazi fiil / tefa'ul bâbı: işini Allah'a bıraktı

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ



تَوَكَّلْتُ

Ben: işimi Allah'a bıraktım, tevekkül ettim

عَلَى اللَّهِ

Car + mecrur: Allah'a

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ

Ben, Allah'a dayandım.

رَبِّي وَرَبِّكُمْ

Benim Rabbim ve sizin Rabbiniz

مَا مِنْ دَابَّةٍ

Yeryüzünde bulunan hiçbir canlı yoktur ki,

إِلَّا هُوَ أَخَذَ بِنَاصِيَتِهَا

Allah, onun perçeminden tutmuş olmasın.

إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

Şüphesiz Rabbim dosdoğru bir yol üzerindedir.



رَبِّي وَرَبُّكُمْ

رَبِّي

Tamlama: benim Rabbim

وَ رَبُّكُمْ

Tamlama: ve sizin Rabbiniz

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ

Ben, Allah'a dayandım.

رَبِّي وَرَبِّكُمْ

Benim Rabbim ve sizin Rabbiniz

مَا مِنْ دَابَّةٍ

Yeryüzünde bulunan hiçbir canlı yoktur ki,

إِلَّا هُوَ أَخَذُ بِنَاصِيَتِهَا

Allah, onun perçeminden tutmuş olmasın.

إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

Şüphesiz Rabbim dosdoğru bir yol üzerindedir.



مَا مِنْ دَابَّةٍ

مَا Olumsuzluk edatı (nefiy): yoktur

مِنْ Harf-i cer: -den, -dan

دَابَّةٍ İsim: canlı, hayvan

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ

Ben, Allah'a dayandım.

رَبِّي وَرَبِّكُمْ

Benim Rabbim ve sizin Rabbiniz

مَا مِنْ دَابَّةٍ

Yeryüzünde bulunan hiçbir canlı yoktur ki,

إِلَّا هُوَ أَخَذَ بِنَاصِيَتِهَا

Allah, onun perçeminden tutmuş olmasın.

إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

Şüphesiz Rabbim dosdoğru bir yol üzerindedir.

إِلَّا هُوَ أَخَذُ بِنَاصِيَتِهَا



إِلَّا

İstisna harfi: -den başka, ancak

هُوَ

Munfasıl zamir: o

إِلَّا هُوَ أَخَذُ بِنَاصِيَتِهَا



أَخَذَ

Mazi fiil: aldı, tuttu

أَخِذْ

İsm-i fâil: alan, tutan

إِلَّا هُوَ أَخَذُ بِنَاصِيَتِهَا



نَاصِيَةٌ

İsim: kakul, perçem

نَاصِيَتُهَا

Tamlama: onun perçemi

بِنَاصِيَتِهَا

Car + mecrur: perçeminden

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ

Ben, Allah'a dayandım.

رَبِّي وَرَبِّكُمْ

Benim Rabbim ve sizin Rabbiniz

مَا مِنْ دَابَّةٍ

Yeryüzünde bulunan hiçbir canlı yoktur ki,

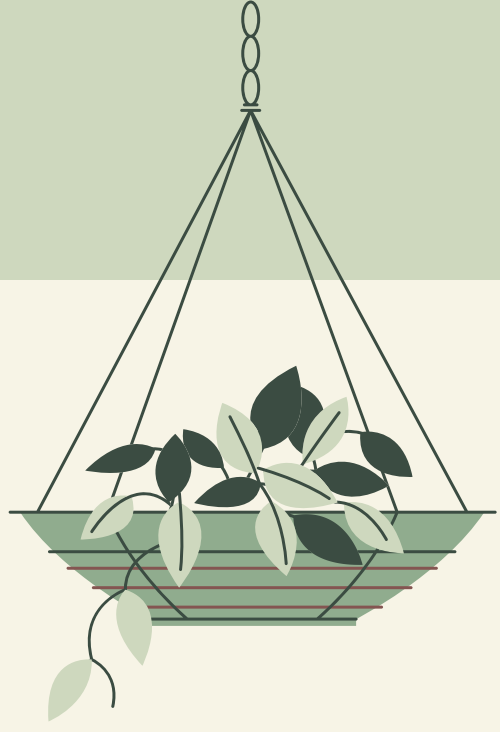
إِلَّا هُوَ أَخَذَ بِنَاصِيَتِهَا

Allah, onun perçeminden tutmuş olmasın.

إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

Şüphesiz Rabbim dosdoğru bir yol üzerindedir.

إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ



إِنَّ

Tekid ve nasb harfi: Şüphesiz, mutlaka

رَبِّي

Tamlama: Rabbim

عَلَى

Harf-i cer: üzerinde

إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ



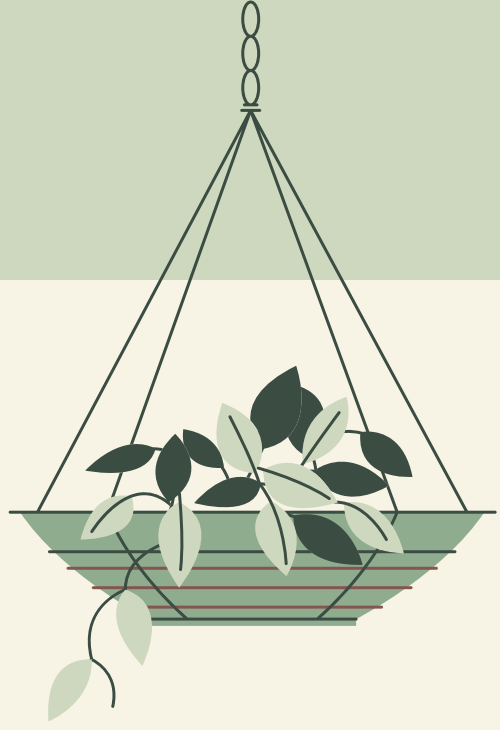
صِرَاطٍ

İsim: yol

مُسْتَقِيمٍ

İsim / sıfat: dosdoğru, düzgün

إِنَّ رَبِّي عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ



صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

Sıfat tamlaması: dosdoğru yol

عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

Car + mecrur: dosdoğru yol üzerinde

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِنِّیْ تَوَكَّلْتُ عَلَی اللّٰهِ رَبِّیْ وَرَبُّكُمْ مَّا مِنْ دَاۤیِبَةٍ اِلَّا
هُوَ اَخَذَ بِنَاصِیَتِهَا اِنَّ رَبِّیْ عَلٰی صِرَاطٍ مُّسْتَقِیْمٍ

“İşte ben, hem benim, hem sizin Rabbiniz olan Allah’a dayandım. Yeryüzünde bulunan hiçbir canlı yoktur ki,

Allah, onun perçeminden tutmuş olmasın.

Şüphesiz Rabbim dosdoğru bir yol üzerindedir.”

Teşekkürler!

Kur'ân Arapçası Okulu'nun
daha çok kişiye ulaşabilmesi için
beğenmeyi, takip etmeyi
ve paylaşmayı unutmayın!

kuranarapcasi.com